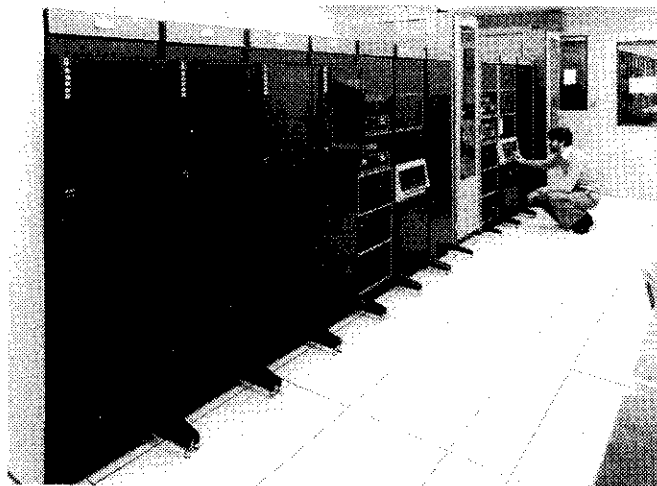


SEMAINE DU LUNDI 1^{er} MAI 1978

No. 18/78

WEEK MONDAY 1 MAY 1978



Partie de l'ensemble d'acquisition de données prévu pour l'expérience de la Collaboration européenne pour la physique du muon qui doit bientôt commencer dans la zone d'expérimentation Nord. Ces ordinateurs font partie du réseau de transmission OMNET créé à l'origine pour le spectromètre OMEGA installé dans le hall Ouest. Ce réseau est maintenant relié au centre de calcul principal par l'intermédiaire du nouveau réseau de commutation par paquets CERNET (photo CERN 153-2-78).

Part of the data acquisition complex for the European Muon Collaboration experiment soon to begin in the North Experimental Area. These computers are part of the OMNET communications network originally developed for the Omega spectrometer in the West Hall. This network is now linked to the main computer centre through the new CERNET packet switching network (Photo CERN 153-2-78).

La commutation par paquets gagne le CERN

Le démarrage des opérations dans la zone d'expérimentation Nord étant imminent, les résultats des expériences de physique effectuées au CERN devront désormais être transmis sur des distances de plusieurs kilomètres avant d'atteindre le centre de calcul principal. Parallèlement, les expériences elles-mêmes prennent de l'ampleur et deviennent plus complexes et de ce fait, la mise à disposition d'une puissance de calcul suffisante revêt une très grande importance. Le réseau d'ordinateurs du CERN (CERNET), qui entre maintenant en exploitation pour desservir les expériences dans la zone Nord, constituera pour l'ensemble du site une installation souple de transmission rapide de données et permettra les liaisons avec d'autres réseaux d'ordinateurs tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du CERN. CERNET utilise des mini-ordinateurs Modular Computing Services (Modcomp) pour exploiter un réseau du type «commutation par paquets». Dans les réseaux de ce genre, qui tendent maintenant à devenir un équipement courant dans les techniques modernes de transmission de données, les messages isolés ne sont pas transmis en bloc mais sont fractionnés en petites unités ou «paquets». Ceux-ci sont alors envoyés séparément par n'importe quelle ligne du réseau se trouvant libre au moment de la transmission et réassemblés pour former le message complet lorsqu'ils atteignent leur destination. Cette façon d'opérer permet un partage efficace des dispositifs de transmission de données disponibles et assure la permanence du service lorsque tel ou tel dispositif vient à tomber en panne. CERNET contribuera à répondre aux besoins sans cesse croissants de transmission de données tant à l'intérieur du CERN lui-même qu'entre ce dernier et le monde extérieur.

Packet switching comes to CERN

With the start-up of operations in the North Experimental Area imminent, data from physics experiments at CERN will now have to be transmitted over distances of several kilometres before reaching the main computer centre. At the same time, the experiments themselves are becoming bigger and more complex, and the provision of adequate computer power is very important. The CERN Computer Network (CERNET), now coming into operation to serve experiments in the North Area, will provide a flexible high-speed data communications system for the whole site and provide links to other computer networks both inside and outside CERN. CERNET uses Modular Computing Services (Modcomp) minicomputers to control a 'packet switching' type of network. In such networks, which are becoming a standard feature in modern data communications technology, individual messages are not transmitted in their entirety but are broken up into small units or 'packets'. These are then sent separately through whatever lines are open at the time, and reassembled into the complete message when they reach their destination. This allows efficient sharing of the available communications links and enables the service to be maintained when individual links break down. CERNET will help cater for the ever-growing data communications needs both within CERN and between CERN and the outside world.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

La seconde partie de la réunion d'avril s'est tenue le mercredi 19 avril 1978.

Le reste des documents à soumettre au Groupe de travail du Comité des Finances, lors de sa réunion de juin 1978 à Rome a été examiné et accepté. Ces documents traitent principalement de questions relatives au cadre juridique de l'emploi au CERN en tant qu'organisation internationale, ainsi que de l'état d'avancement des dispositions concernant la réintégration des membres du personnel du CERN et de leurs familles dans leur système national de sécurité sociale.

Un document établi à titre consultatif au sujet des contrats de travail a été soumis et l'Association du Personnel a présenté une analyse du problème élaborée par ses représentants pour le court et le long terme.

L'étude de la politique de l'Organisation en matière d'emploi sera poursuivie et parmi les points qui seront examinés lors de la prochaine réunion, le 11 mai 1978, figureront la politique des contrats du CERN et les conditions d'extinction des contrats.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

The second part of the April meeting took place on Wednesday, 19 April 1978.

The remaining papers to be presented at the F.C. Working Group Meeting in Rome, June 1978, were discussed and agreed. These were mainly concerned with points related to the legal framework of employment in CERN as an international Organization, and with a status report concerning the reintegration of CERN staff and their families into their national social security systems.

A consultative paper on the subject of service contracts was presented, and the Staff Association contributed an analysis their representatives had made of the problem, both on a short term and long term basis.

The study of the Organization's "Employment Policy" will continue, and among the points to be discussed at the next meeting on May 11 1978, will be "CERN Contract Policy" and "termination of contract conditions".

SEMINARS **SEMINAIRES**

MONDAY 1 MAY

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - TH Conference Room

"Muon induced fission"

by G. Tibell / CERN

Abstract : In an experiment performed at the CERN Synchro-cyclotron a CERN-Dubna-Oslo collaboration has studied the fission of ^{232}Th and ^{238}U as induced by stopping muons. The principal results obtained so far will be presented. They include accurate values for the muon disappearance rates as well as observations of the fate of the muon after prompt fission. In the latter case where the fission probably occurs as a result of a radiationless last transition in the muon cascade, it is possible to determine experimentally on which of the two different fragments the muon is preferentially captured.

TUESDAY 2 MAY

CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium(*)

"Newton's principia, the work and its effect"

by D. Speiser / Université Catholique de Louvain

Abstract : Few books have been less understood than Newton's Principia, but few have had a greater effect : how were Newton's ideas propagated ? During this century, the application of Newton's Mechanics has been restricted by the theory of relativity and by quantum theory. What is their significance for to-day's physics and how do we judge Newton's achievement to-day ?

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussion. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 3 MAY

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Baryons in the ordered S matrix topological expansion"

by H.P. Stapp / CERN

Abstract : The ordered S matrix approach to the topological expansion is described, with emphasis on the way that baryons are incorporated.

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

at 09.00 hrs - Conference Room, 6th floor, Administration Building

Agenda for the Fifty-fourth Meeting (BUH. 18)
(Only closed Session)

Agenda :

1. Approval of the Minutes of the Fifty-third Meeting
2. Status Report on the SPS
3. Status Report on SPS Experiments
4. Referee's Report and Discussion on the Neutrino/NB-Proposal with BEBC (Ne) P 98
5. Referee's Report and Discussion on the Improvement of the WA 1 Apparatus P 100
6. Further Discussion on the $\bar{p}p$ Collider Proposals P 92 and P 93
7. Discussion on the proposed Investigation of Biological Effects of 150 GeV/c Protons P 99
8. Discussion on letter of Intent I 104
9. Preliminary Discussion on Letters of Intent and Proposals for EHS
10. Scheduling Matters, Including Guidelines for the Second half of 1978
11. Allocation of Running Time
12. Other Business

LEP SUMMER STUDY - PRELIMINARY LEP MEETING

Organized under the Joint Sponsorship of ECFA and CERN

Les Houches (France) and CERN

11 to 22 September 1978

It will consist of a ten-day meeting at Les Houches, which will bring together about 60 participants and a two-day meeting at CERN (21 and 22 September), open to everyone, during which conclusions reached at Les Houches will be presented and debated.

The aim of the Summer Study will be to discuss e^+e^- physics at energies far beyond PETRA energies and to assess the LEP project originating from the design study presently under way.

In order to acquaint people fully with the present status of the design study, a preliminary LEP meeting will be held at CERN on 3 May. It will be open and will start at 11.30 a.m. in the Main Auditorium. The programme will be as follows :

- 11.30 hrs LEP Working Group within ECFA (M. Vivargent)
- 12.30 hrs The LEP Project: Physics Prospects (S. Fubini)
Project Steering (F. Bonaudi)
- 13.00 hrs LUNCH BREAK
- 14.30 hrs Status Report on the LEP-70 Design Study:
Parameters and Performance (E. Keil)
Engineering of Components (W. Schnell)
Facilities (C. Zilverschoon)
- 16.00 hrs COFFEE BREAK
- 16.30 hrs Discussion of the LEP Design Study
- 17.00 hrs The Summer Study at Les Houches (M. Jacob)

For questions or comments please call M. Jacob, int. 2414, Secretary of the Organizing Committee

FRIDAY 5 MAY

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy-le-Vieux de Physique des Particules - Chemin de Bellevue, Annecy-le-Vieux, (Haute-Savoie, France)

"Mark II et al. at SPEAR and PEP"

by J. Kadyk / LAPP

Abstract : The detectors for the next generation of experiments are now being built for USA at SPEAR and PEP. Some of these will be discussed with particular emphasis on performance capabilities as related to physics goals.

Renseignements complémentaires auprès de H. Pessard/
CERN-EP, Tél. 6526 ou Laboratoire d'Annecy-le-Vieux,
Tél. (023) 23-32-45, int. 327.

MONDAY 8 MAY

ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium
(top floor of Building 30)

"Insertion design for electron-proton collisions"

by A.M. Hutton

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Bldg 13-2-005)

"The location of neutrino interactions in photographic emulsion using hybrid techniques and the search for short-lived secondaries"

by E. Burhop / CERN-University College

THURSDAY 11 MAY

CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium

"Neural machinery of the brain and the brain-mind problem"

by Sir John Eccles / Lugano

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

TUESDAY 9, WEDNESDAY 10, THURSDAY 11,
FRIDAY 12 MAY

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Stochastic feedback systems in storage rings"

by L. Faltin / Eumig Research Laboratory,
Vienna

INFORMATIONS **GENERALES** **GENERAL INFORMATION**

A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL :
Postes temporaires

Au moment des vacances scolaires d'été, le CERN va disposer d'un nombre limité de postes temporaires qu'il peut offrir à des enfants de membres du personnel (c'est-à-dire toute personne en possession d'un Contrat ou d'une lettre d'Engagement du CERN). Le statut du contrat de tels engagements est celui de stagiaire, catégorie a)i) (et non étudiant d'été ou stagiaire technique). Pour rendre les chances égales, nous demandons à chaque parent intéressé de faire parvenir à la Division du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant. Les formulaires peuvent être obtenus à la Division du Personnel, Service des Boursiers et Attachés, lab. 5, 3ème étage, bureau 3-004, téléphone 4471. Les candidats doivent avoir au moins 18 ans et au maximum 25 ans et la durée de l'engagement est de 4 semaines. Les demandes d'engagement dûment remplies, doivent parvenir au Service des Boursiers et Attachés le 5 mai au plus tard.

Service des Boursiers et Attachés
Division du Personnel, tél. 4471

DELAIS D'INSERTION DANS LE BULLETIN

Le jeudi 4 mai 1978, jour de l'Ascension, étant férié, la date de réception des documents à insérer dans le Bulletin No 19, paraissant vendredi 5 mai, est avancée d'un jour (lundi 12h.00).

ON RECHERCHE

La personne qui est en possession de notre sweep-oscillator (Hewlett-Packard 8620A, inventaire 1332A 01872) est priée de contacter W. Pirkel (3585) ou Mme Gaillard (3492). Merci!

WANTED

The colleague who borrowed our sweep-oscillator (HP 8620A, inventory 1332A 01872) is kindly requested to contact W. Pirkel (3585) or the Linac-secretary, Mrs Gaillard (3492). Thanks.

POUR INFORMATION

Le groupe Entretien-Exploitation de la division SB procède aux essais d'une nouvelle chaudière à vapeur pour le chauffage du site de Meyrin. L'ancienne cheminée en béton, qui était inutilisée depuis plusieurs années, est remise en service à cette occasion.

Au cours de la mise au point du brûleur, des panaches occasionnels de fumée sont inévitables. Pendant cette même période, des variations de chauffage dans les locaux pourront également être constatées.

Nous vous prions de bien vouloir nous en excuser.

CATALOGUE POINCONS

Le catalogue POINCONS, français et anglais, est maintenant disponible au Secrétariat de la Section Technique des Magasins (Tél. 4586)

J'aimerais recevoir ...exemplaire(s) du Catalogue Poinçons

Nom :

Division :

(A retourner au Secrétariat de la Section Technique des Magasins)

PUNCHES CATALOGUE

The "Punches" Catalogue, french and english edition, is now available at the Secretariat of the Stores Technical Section (Tel. 4586).

I would like to receive...copy(ies) of the "Punches" Catalogue

Name :

Division :

(to return to the Secretariat of the Stores Technical Section)

VACANT POSTS LIST ON 24 APRIL 1978

<u>Post No</u>	<u>Vacancy No</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
TH-SP-016 *	76-46	Physicist	9/10	

EP-DI-SE-130 *	77-111	Administrative Clerk	5	B+
EP-EL-DE-246	78-12	Technician (Electronics)	6	
EP-RE-Reserve *	77-35	Physicist	9	B+
EP-RE-Lab-Reserve *	77-8	Scanner (Night-Work)	3/4	

EF-DI-058	77-99	Technician	6	

DD-ES-136 *	77-83	Technician (Electronics)	6	
DD-Reserve *	78-36	Programmer	8/9	
DD-CO-CO-Reserve *	77-62	Technician (Senior Console Operator)	5/6	
DD-DI-SE-216	78-40	Administrative Clerk (Typist)	5/6	

PS-LI-059 *	78-32	Engineer (Electrical) or (Electronics)	8/9	B+
PS-CCI-069 *	78-39	Engineer (Electronic Systems)	8	
PS-LI-127	78-44	Technician (Electronics)	7	
PS-COP-509	78-34	Secretary	6	
PS-COP-508/526	78-41	Technician	6	

SPS-AMR-032	78-49	Craftsman (Mechanic or Electromechanic)	6	
SPS-ARF-75 *	78-25	Engineer (Electrical) or (Electronics)	9	B+
SPS-AOP-99 *	78-46	Engineer	8/9	
SPS-EMA-120	78-17	Technical Assistant (Mechanical) or (Electromechanical)	7/8	
SPS-SME-DO-151	78-30	Draughtsman (Mechanical)	5/6	
SPS-ACC-224 *	78-43	Technician (Electronics)	6	B+
SPS-EBP-EL-413	78-45	Technical Assistant (Electronics)	7/8	
SPS-ELA-434	78-38	Draughtsman (Mechanical)	5/6	

DG-RE-TM-060 *	78-50	Translator	8	

FI-SAP-MA-032	78-47	Administrative Clerk	5/6	
FI-SAP-AC-165	77-60	Administrative Clerk	5	

PE-PM-27 *	78-33	Administrative Clerk	4/5	B+
PE-AS-CL-113	78-18	Administrative Clerk	5	B+
PE-AS-CS-TT-073	78-48	Telex Operator	4/5	

HS-RB-Lab-006 *	78-20	Technician	5	B+

B+ = Future Board

NOTES : Applications for the above vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

A VENDRE AU PERSONNEL

- Oscilloscope "Telequipment", type DM 53A
mise à prix FS 200.-
- Oscilloscope "Tektronix", type RM 35
mise à prix FS 150.-

Faire offres écrites au Service Récupération avant le 5 mai (enveloppe fermée marquée "enchères"). Possibilité de surenchères le mardi 9 mai, à 16h.00, au bâtiment 569.

Service des Magasins/Récupération
Tél. 2180

POUR CESSER DE FUMER

Un plan de 5 jours vous est offert par la LIGUE VIE ET SANTE à la Salle des Fêtes de Chevry (Ain).

1. Réunion d'information le mardi 2 mai 1978, à 20h.15
2. Mise en application 5 soirs consécutifs, à 20h.15, du dimanche 7 au jeudi 11 mai 1978.

CERN COURIER

APRIL EDITION 1978

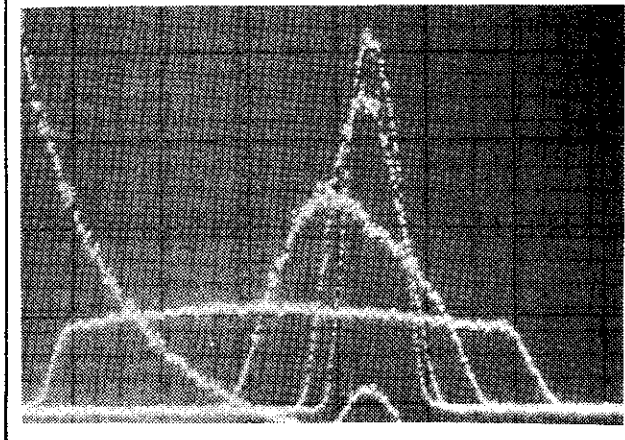
The main article in the April issue reviews a Workshop on proton-antiproton colliding beam schemes held at Berkeley. This is of immediate interest to CERN because of the plans for the SPS and ISR. There is also news of the first SPS beams in the North Area.

Copies available at :

- Divisional Secretariats,
- Publications Section,
- Central and SPS Libraries,

from

MONDAY 1 MAY 1978



Plats du jour des restaurants

semaine du 1er au 5 mai 1978

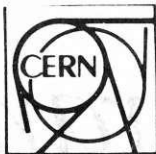
	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building. Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi/Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	
LUNDI/ MONDAY	I Ramequins au Fromage II Lapin Sauté au Vin Blanc Polenta Petis Pois	I Spaghetti Bolognaise II Poulet Rôti à la Broche Pommes frites Légumes	Foie de Génisse Coquillettes Haricots Verts
MARDI/ TUESDAY	I Jambon à la Crème II Boeuf en Daube Epinards Pommes Nature	I Cassoulet Toulousain II Boeuf Braisé Pommes Mousseline Légumes	Rôti de Porc Pommes Purée Epinards
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Saucisse sur le Grill II Steak Grillé Pommes Frites Salade Verte	I Tripes Milanaises II Epaule de Porc Rôtie Pommes Boulangères Légumes	Colin Pané Riz Petits Pois
JEUDI/ THURSDAY	F E R M E		
 VENDREDI/ FRIDAY	F E R M E * * * * * R E V I S I O N T E C H N I Q U E	I Omelette Garnie II Gratin de Crevettes Nantua Riz Pilaw Légumes	Steak Pommes Frites Légumes
<p>Pour des raisons techniques, le Restaurant No 1, ainsi que le bar et la cafétéria (Bât. 501 - COOP) seront fermés le <u>vendredi 5 mai</u>. Le kiosque du bâtiment principal et les cafétarias de division fonctionneront normalement. Réouverture lundi 8 mai au matin.</p> <p style="text-align: center;">* * * * *</p> <p>Restaurant No 1, including the bar and cafetaria (Build. 501 - COOP) will be closed on <u>Friday 5 May</u> for technical reasons. The newspaper kiosk in the main building and cafeterias within Divisions will remain open. All services will be open as usual on Monday morning 8 May.</p>			

Heures
d'ouverture

Restaurant No. 1
lundi au vendredi
06 h 30 à 02 h 30

Restaurant No. 2
lundi au vendredi
06 h 30 à 20 h 30
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30

Restaurant No. 3
lundi au vendredi
7 h 30 à 8 h 30 - 9 h 30 à 10 h 30
11 h 30 à 14 h 30 - 15 h à 16 h
17 h 30 à 19 h



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

executive committee

At its meeting on 17 April the Executive Committee decided to organize a meeting with the polling officers and colleagues from the SPS, FIN and EP Divisions where several electoral groups are having particular difficulty in finding candidates for election to the Staff Council.

STAFF RULES AND REGULATIONS

At its meeting on 13 April the Executive Board discussed the Organization's policy with regard to work contracts and the meaning to be given to the term "political rights" when applied to the members of the CERN personnel.

Once the new Executive Committee has been elected, the Staff Association will organize meetings in the electoral groups in order to explain the positions agreed with the Management concerning the first series of proposed amendments to the Staff Rules and Regulations.

The first series covers the Information Sheets, the personal administrative file, protection of staff in the exercise of their duty, training, disciplinary measures, etc....

The Special Proton setting out the Staff Association's proposals will be published in May.

EXECUTIVE BOARD

There was a lengthy discussion on policy with regard to work contracts with outside firms (temporary labour and service contracts). It was agreed that this problem was so complex and difficult to solve that it should be thoroughly discussed in various other bodies. Meanwhile, there is a growing opinion in the Executive Board in favour of a slow-down in the transfer of temporary labour to service contracts until a more acceptable general policy has been worked out. The Board recognizes the fundamental and effective role to be played by the Staff Association in the search for a solution.

STRIKE BY TEMPORARY LABOUR PERSONNEL

A meeting was held between representatives of the Management and Staff Association and five of the seven personnel occupying their work premises. Those present considered that the meeting had served a useful purpose since everyone had been able to explain their position. The Management promised to give a positive answer to the request for one year's guaranteed employment but did not elaborate on the terms and conditions.

PREPARATION FOR THE MEETING OF THE STANDING ADVISORY COMMITTEE TO BE HELD ON 19 APRIL 1978

The Executive Committee discussed a different approach to the problem of work contracts with outside firms and drew up a proposal for presentation to the Standing Advisory Committee. The Executive Committee also launched an enquiry with outside firms and drew up a proposal for presentation to the Standing Advisory Committee.

In view of the hardship faced by the families concerned, the Executive Committee decided to make a gift to the temporary labour personnel of 1.000.-SF from the "Emergency Aid" account. Donations to the sit-in strikers have so far totalled approximately 38.000 FF.

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Une étude est en cours auprès de l'Administration pour définir le statut juridique de l'Organisation ainsi que le Statut du Directeur Général.

Un accord a été obtenu entre l'Administration et l'Association sur les sujets suivants concernant la révision des Statut et Règlement :

- séparation du Statut et du Règlement,
- les fiches d'information ne seront pas soumises à la révision. Une réglementation différente concernant leur présentation et leur approbation a été établie,
- ont été entre autres approuvés les textes sur :
 - . la formation
 - . le dossier administratif personnel
 - . la protection fonctionnelle
 - . la commission de discipline

contrats d'entreprise,

Dans le cadre de la révision générale de la politique de l'emploi appliquée à ce jour, l'Association du Personnel a esquissé une première approche au problème de l'utilisation du personnel d'appui extérieur.

Un flash reprendra ces sujets avec plus de détails.

GREVE DES INTERIMAIRES

les rencontres entre les occupants et la Direction se sont poursuivies et sont sur le point d'aboutir à des accords satisfaisants pour les deux parties. De plus amples détails seront fournis dès que les résultats seront définitifs.

44 HEURES

Les deux réunions prévues ont eu lieu et ont rassemblé environ 500 personnes.

Des propositions alternatives à celles de l'administration ont été faites.

Un papier écrit sera rédigé afin d'être présenté au prochain Comité Consultatif Permanent du 11 mai. Celui-ci résumera la position du Personnel intéressé. La prochaine étape devra définir les temps et les modalités de passage de 44 à 40h. Il reste entendu qu'aucune initiative individuelle ne devra être entreprise par l'Administration sans l'accord de l'Association du Personnel.

L'Association de son côté ne prendra pas de décision sans consulter à nouveau le personnel.

Concernant les contrats à terme de 44h. qui en juillet prochain seront convertis en contrats à durée indéterminée, l'Assemblée a fortement recommandé de ne pas muter ceux-ci en 40h. avant qu'une solution d'ensemble soit accordée.

CONSEIL DE L'ASSOCIATION

Le Conseil Constitutif après élections est prévu pour le 11 mai.

RESULTATS DES ELECTIONS DU CONSEIL DU PERSONNEL

Dépouillement effectué par la Commission Electorale, en public, le 24 avril 1978

Groupes Electoraux	Ins-crits	Bulletins reçus	Nuls + Blancs	Membres effectifs élus	voix	Suppléants élus	voix	Non élus	% Votes
DD 1	72	39	1	GERARD John	21	JORAANDSTAD Hans	17	- -	54,16
DD 2	70	29	4	PETIOT Michel	21	DE BILIO Francesco	4	- -	41,43
EF 5	68	46	1	BARDIN Albert	33	SCARAMELLI Alberto	12	- -	69,69
EP 4	100	66	1	JEANMAIRET Fernand	36	BARTSCHI Marcel	29	- -	66
ISR 1	69	42	-	VERDIER André	24	LEMEILLEUR François	18	- -	60,86
ISR 4	66	53	2	ROY Christian	40	MARTINET Raymond	11	- -	80,33
ISR 5	75	56	3	FRANCIA Franco	40	HAUER Max	13	- -	74,66
PS 1	91	72	1	HASEROTH Helmut	43	SZELESS Balazs	28	- -	79,12
SB 1	74	61	1	LECOMTE André	32	FLORENCE Roger	28	- -	82,43
SB 5	85	73	2	DUBREUIL Jean	52	PEYTOUD Daniel	19	- -	85,88
SPS 6	92	62	3	ARNAUD Claude	37	DANEYROLE Robert	22	- -	67,04

Note : Groupe PS 3 : Pour des raisons d'ordre technique, les bulletins de vote destinés aux membres de ce groupe n'ont pas été expédiés. Ils seront distribués le 2 mai 1978.

Groupe HS 2 : Deux candidats aux élections de ce groupe ont dû retirer leur candidature. De ce fait, les bulletins de vote qui avaient été expédiés ne sont plus valables. De nouveaux bulletins seront envoyés le 2 mai également.

R A P P E L :

Elections reportées : Totales - EP 1, EP 3, EP 6, FI 1, FI 2, PE 1, SB 2, SPS 2, SPS 3, SPS 4, Boursiers et Attachés.

Partielles - EF 4, SB 6, SPS 5, TH.

Date de clôture pour la réception des formulaires de candidature : CE SOIR, VENDREDI 28 AVRIL 1978, 17h.00

Pour de plus amples informations quant à ces élections, prière de se reporter aux dernières éditions de ce Bulletin s.v.p.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

*GRAND THEATRE - NABUCCO - Opéra de G. VERDI - *
*Dates des représentations : *
*3ème représentation - jeudi 4 mai 1978 - 20h. *
*4ème représentation - samedi 6 mai 1978 - 20h. *
*LOCATION DES ABONNEMENTS *
*Mardi 2 mai à partir de 14h. *
*Secrétariat de l'Association du Personnel - *
*Baraque Wilson - Bâtiment 511 - *

GRUPE ASTRONOMIQUE DES FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX

Une nouvelle réalisation européenne dans l'espace:
METEOSAT par M.P. BLASSEL Directeur Général
d'EUROSAT.

Conférence qui aura lieu mercredi 17 mai au BIT
à 18h. (projections - entrée libre).

POUR INFORMATION

ALPHABETISATION

Nous sommes quelques-uns à nous occuper d'alphabétisation au Foyer de St. Genis. Si vous avez une heure de libre par semaine, venez nous aider. Nous ne sommes pas assez nombreux! tél. 2722.

TERRE DES HOMMES

Jeudi dernier, Terre des Hommes-Genève a encore sollicité chacun de vous à l'heure des estomacs vides. La vente des mouchoirs était cette année au profit d'une aide générale aux dispensaires, maternités, mais également destinée à l'achat de médicaments pour les réfugiés erythréens et à la construction d'un centre de santé aux Philippines. Cette collecte a rapporté grâce à votre contribution la somme de FS 1580.- Nous vous en remercions.

CLUBS

RUGBY CLUB

Résultat. Le dimanche 23 avril CERN II a gagné contre RC ZURICH avec un score de 36 à 7.

Prochains matches : le samedi 29 avril, CERN I jouera contre STADE LAUSANNE à 15 heures suisse à Lausanne.

le dimanche 30 avril, CERN II jouera à CHAMPEL contre RC PICKWICK à 15 heures suisse.

FOOT BALL CLUB

Résultats des matchs :

SPS - EPF 6 - 0 : GIS - ECS 3 - 0
SP2 - SP3 5 - 0 : Booster - DD 0 - 0

FOOTING CLUB

COURSE A TRAVERS LE CERN

Le relais pédestre sera organisé cette année le MERCREDI 24 MAI entre 12 et 13h, par équipes de 6 coureurs.

Distances : 1000/800 - 800/500 - 500/300 m.

Les équipes doivent être représentatives soit d'une division, d'un service, d'un groupe, ou d'une entreprise. Les groupements de coureurs sans affinité administrative seront refusés, afin d'éviter les abus ou les associations des meilleurs. Des équipes féminines de 3 personnes peuvent s'inscrire également, pour ces dernières le parcours est réduit à 3 relais de 250/250 et 300m.

Le Challenge OPITZ sera confié pour un an à l'équipe senior classée première. Le Challenge VAUX à la première équipe vétérans "A" c'est-à-dire à tous les coureurs nés en 1943,42,41,40 et 39.

Le Challenge GALAND est réservé aux vétérans "B" c'est-à-dire nés en 1938 et avant. Le Challenge "Z" récompensera l'équipe qui réussit l'exploit chiffré de se classer 26ème, et enfin pour les dames le Challenge Marthe DUBREUIL sera confié à l'équipe gagnante.

Seniors : Vétérans A :

Vétérans B : Dames :

Nom du responsable : M.....Div.....

déclare inscrire l'équipe qui portera le nom
suivant
à la course du CERN du 24 mai 1978.

signature: _____

A renvoyer avant le mercredi 17 mai 1978 dernier délai à M. VERNY G. div./HS tél. 3247. Attention cette année le droit d'engagement est porté à 5Fr\$ par coureur, payable à l'inscription de l'équipe (les médailles souvenirs remises à tous les participants terminant l'épreuve, suivent la montée des prix). Les positions des équipes sur la ligne de départ étant déterminées par les numéros des dossards attribués lors des inscriptions, vous avez intérêt à vous engager le plus tôt possible.

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX VENUS

Tous les mois, en général le premier mardi, des membres du Club des Cernoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu à la Cafétéria, Restaurant No.2 (Tortella) de 14h15 à 16h. Les bébés ou jeunes enfants peuvent éventuellement venir avec leur mère. La prochaine réunion se tiendra le 2 mai 1978.

PHOTO CLUB

Un cours de prise de vue (théorie et travaux pratiques guidés - extérieur et studio), comportant 13 séances (1 séance le soir en semaine et 1 séance le samedi matin), aura lieu entre le 9 mai et le 20 juin.

Il s'agit d'un cours d'initiation et de perfectionnement destiné au débutant ainsi qu'à l'amateur désireux de maîtriser la prise de vue de qualité (noir/blanc et couleur).

Inscription : 100 FS pour les membres du photo-club
120 FS pour les non-membres.

Nombre de participants limité.

Les personnes intéressées sont invitées à demander le programme des cours à J.C. TARLE/EP/4716.

Mme/ Mlle/ MrDiv/.....

Je désire le programme du cours "PRISE DE VUE"

BRIDGE CLUB

In another well attended evening, last week's results were :

1st	SACHRAJDA and FROGGATT	67,5%
2nd	V. AERSCHOT and NAGY	58,5%
3rd	LUCHMAN and SIMON	54%
4th	BRANSON and WOO	51%
4th	JENSEN and KEMP	51%

Next tournament will be Wednesday 3rd. May
Everybody welcome.

Please send to A. RUDGE EP/Div.

I shall be playing Wednesday 3rd May.

Name.....Partner.....

Tortella's Canteen - 8.00 p.m. sharp

CLUB HIPPIQUE

Notre cours débutants commencera début mai.

Programme A.R.T.E. 6 et 7 mai,

- chevauchée dans le Jura du Nord Vaudois
Ste-Croix/Suchet -

Programme A.R.A.T.E. 5,6, et 7 mai

- rallye de l'Ain.

Renseignements auprès de Michel BLIN 3723/3536
et Pierre MOREL 3455.

SKI CLUB

* NOUS VOUS RAPPELONS NOTRE GRAND BAL DU SKI *
* *qui aura lieu ce soir VENDREDI 21h.* *

ASSEMBLEE GENERALE

Mercredi 10 mai 17h15 - Salle du Conseil

Ordre du jour :

1. Election du Président de séance
2. Compte rendu de la saison
3. Rapport financier
4. Election du Comité 1/3 sortant
5. Election des vérificateurs aux comptes
6. Divers

Les membres du club désirant faire partie du Comité pour la saison 1978/1979 sont priés d'envoyer leur candidature au Président avant le 9 mai. R. OBERLI/SPS

NOM.....
PPFNCM.....
Div.....Tél.....

COOPERATIVES

INTERFON

Nous rappelons à tous les sociétaires INTERFON, qu'ils peuvent s'inscrire à l'assurance complémentaire ALP-TIS en payant une prime trimestrielle, dont le montant pourra être réajusté si le nombre d'adhésions devient plus important. Cette assurance complète les remboursements de leur caisse, concernant maladie ou chirurgie, de telle sorte, que dans la plupart des cas, les dépenses engagées sont entièrement remboursées. Une permanence est ouverte au bureau INTERFON tous les jeudis de 13h. à 15h.

Salons de jardin : nouvelles marques - documentation et prix au secrétariat et magasin.

COOPIN

ASSEMBLEE GENERALE

Vous êtes invités à participer à l'assemblée générale de COOPIN qui aura lieu le MARDI 2 MAI à 17h15, dans les salles A et C du bâtiment principal.

Elle se déroulera selon l'ordre du jour suivant :

1. Approbation de l'ordre du jour,
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport du Président.
4. Rapport financier.
5. Rapport des vérificateurs aux comptes.
6. Nomination des vérificateurs aux comptes.
7. Divers.

* * * * *

Il nous reste quelques aspirateurs toujours en action. Notre nouvelle action.... les réveils ALARM à QUARTZ à des prix très intéressants. Nous soldons également un lot de trainings.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1978

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
1.5	2.5	3.5	4.5	5.5
1600 (th)	1600 (A)	900 (DS) 1130 (A) 1400 (th)		
CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Muon induced fission - by G. Tibell/ CERN	CERN COLLOQUIUM Newton's principia, the work and its effect - by D. Speiser/ Université catholique de Louvain	SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Closed session LEP SUMMER STUDY - PRELIMINARY MEETING THEORETICAL SEMINAR Baryons in the ordered S matrix topological expansion - by H.P. Stapp / CERN		
8.5	9.5	10.5	11.5	12.5
1100 ▲	1100 (A)	1100 (A)	1100 (A)	1100 (A)
EP SEMINAR The location of neutrino inter- actions in photographic emulsion using hybrid techniques and the search for short lived secondaries - by E. Burhop / CERN-University College EF Conference Room (Bldg 13-2-005)	ACADEMIC TRAINING Stochastic feedback systems in storage rings - by L. Faltin / Eumig Research Laboratory, Vienna	ACADEMIC TRAINING Stochastic feedback systems in storage rings - by L. Faltin / Eumig Research Laboratory, Vienna	ACADEMIC TRAINING Stochastic feedback systems in storage rings - by L. Faltin / Eumig Research Laboratory, Vienna CERN COLLOQUIUM Neural machinery of the brain and the brain-aid problem - by Sir John Eccles/Jugano	ACADEMIC TRAINING Stochastic feedback systems in storage rings - by L. Faltin/ Eumig Research Laboratory, Vienna
1430 ▲				
ISR SEMINAR Insertion design for electron-proton collisions - by A. M. Hutton ISR Auditorium (top floor Bldg 30)				

(A) Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg.(th) Salle Théorie/bât.
Theory/lecture room/bldg.(DS) Sixth Floor Conference Room
Salle de conférences du sixième ét.▲ lieu selon indication
place as indicatedDeadline for insertions: Tuesday 12 hrs
Staff Association
SIS-PU (M.-J. Blaziani - Tél. 4106)(C) Salle du Conseil/bât.
Council Chamber/bldg.(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e. ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.(S) SPS Auditorium
Amphithéâtre SPS(60) ADM bldg.
bât. ADM1st fl.
1er ét.Dernier délai pour insertions : mardi 12h.00
Association du Personnel
SIS-PU (M.-J. Blaziani - Tél. 4106)